

1969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

|                                     |                              |                |                                  |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Art des Fahrzeuges<br>Arbeitskarren | Fabrikmarke<br>K A E L B L E | Typ<br>7 W T V | Typenschein-Nummer<br>CH 5460 02 |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------|----------------------------------|

ERKENNUNGSMERKMALE "7 WTV" auf Hersteller-Plakette, vorn, rechts seitlich am Fahrzeug.

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorn, rechts seitlich am Fahrzeug + auf Hersteller-Plakette  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F3L 912" links, oben auf Gebläse (angenietete Plakette)  
 Hersteller C. KAELBLE GmbH, Bachnang b. Stuttgart (D)-Imp. Robert AEBI AG, Regensdorf/ZH

|  |  |
|--|--|
| <b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Walzen <u>2</u> Antrieb: a. H'Walze                 | <b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>            |
| Lenkung <u>Mitte, hydrostatisch, ZF-Ross</u>   | Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u>                     |
| Betriebsbremse <u>mech., Aussenband, Fusspedale, Gestänge, auf</u>                               | Typ <u>F 3 L 912</u>                                       |
| Hilfsbremse <u>mech., Aussenband, Hand- [Getriebewelle</u>                                       | Lage <u>Mitte, quer</u> Anz. Zyl. <u>3</u>                 |
| Stellbremse <u>hebel, Gestänge auf Hinterwalze</u>   | Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>                          |
| Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2 x 3</u>  | Hubraum <u>2826</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>14,39</u> |
| Diff. Sperre <u>*</u> ) <u>Zughaken Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>7,5</u> km/h              | Leist.-PS <u>36</u> (DIN) bei <u>1950</u> U/min            |
| <b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Tandemvibrations-</u> Anz. Türen <u></u>                                | Kühlung <u>Luft</u>  |
| <u>walze</u> Schiebedach <u></u>   | Lärm <u>83,5</u> dB (A) bei <u>2400</u> U/min              |
| Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u></u> ; Mitte <u></u> ; hinten <u></u> ; Stehplätze <u></u> | Lärmdämpfung <u>1</u> Topf <u>610xØ180</u>                 |

**ABMESSUNGEN** Spurweite V  H   
 Spurbreite L 10,0 R 9,90

Achsabstand 2830 / ( / )

|             | Aussenabmessungen | Innenabmessungen |
|-------------|-------------------|------------------|
| Länge       | <u>4290</u>       |                  |
| Breite      | <u>1700</u>       |                  |
| Höhe        | <u>2900</u>       |                  |
| Ueberhang V | <u>820</u>        |                  |
| H           | <u>640</u>        |                  |
| S           |                   |                  |

Distanz ab Lenkrad nach vorn = 2750 mm

**GEWICHTE**

|                    | Vorn             | Mitte | Hinten        | TOTAL                          |               |
|--------------------|------------------|-------|---------------|--------------------------------|---------------|
| Leergewicht        | <u>3530</u>      |       | <u>3900</u>   | <u>7430</u>                    |               |
| Nutzlast           | <u>-</u>         |       | <u>-</u>      | <u>-</u>                       |               |
| Total              | <u>3530</u>      |       | <u>3900</u>   | <u>7430</u>                    |               |
| Fabrik-Garantie    |                  |       |               | <u>8560</u>                    |               |
| Walzen-Dimens.: V= | <u>1290</u>      | x     | <u>Ø 1300</u> |                                |               |
| Tragkraft p. Achse |                  | [H=   | <u>1450</u>   | x                              | <u>Ø 1300</u> |
| Fabrikgar. max.    | Gesamtzuggewicht |       |               |                                |               |
|                    | Anhängelast      |       |               | <u>                    </u> kg |               |

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ HELLA K 11022 Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht 2/ Duplo, symm. Standlicht 2/ in Scheinwerfer

Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat, rot, Ø70

Stoplicht \_\_\_\_\_ Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr.-Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker \_\_\_\_\_

Vorn \_\_\_\_\_ seidl. \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren

Marke & Typ KAEUBLE 7 W T V

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 5460 02

Karosserieform Tandemvibrationswalze

Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 7430 Treibstoff D

PS 14,39

Nutzlast - Hubraum 2826

Gesamtgew. 7430 Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.: 107 04 03

\* ) Gesperrter Freilauf, Schraubbolzen rechts in Hinterwalze.

§) Elektr. Ausrüstung: Fern- bzw. Abblendlichter 1700 mm ) Höhe ab Boden technisch bedingt.  
 Schlusslichter 1390 mm

Im Fahrzeugausweis Seite 4 eintragen:

-Bei Ueberführungsfahrten muss der Wasserballast in Hinterwalze entleert sein.

Ort und Datum der Prüfung

Regensdorf, 28.7.69.

Die Prüfungskommission